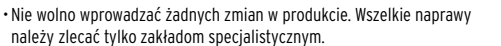


Váš tým Tchibo



Informace o přiložených bateriích
Informace dot. dołączonych baterii
Výrobce/Producent: New Leader Battery Industry Ltd., No. 10,
 Chuangye Road, Industrial Park, Dinghu District, Zhaoqing,
 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, www.newleader.com.hk
E-mail: sz@newleader.cn
Model: NEW LEADER LR6 AA 1,5 V
Datum výroby/Data produkcji: 2026/02
Vyrobeno v/Kraj produkcji: Čína / Chiny

werbanku. Jeśli w produkcie są już wożone baterie, to zasilanie sieciowe ma pierwszeństwo. Nie ma możliwości ładowania akumulatorów poprzez

max. nosnost: 2 kg
maks. obciążenie: 2 kg



www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje

- Při provozu ze sítě zvolte vhodnou polohu ramínka tak, abyste kabelem USB-C dosáhli k vhodné zásuvce.
- Výrobek připojujete pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout. Kabel USB vedle tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí o něj nebo neúmyslné stržení výrobku na zem.
- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, pokud během provozu dojde k poruše po použití, za bouřky a než začnete výrobek čistit. Přitom ťahejte vždy za síťový adaptér, ne za kabel USB-C.
- Nepřipojujte výrobek k elektrické síti, pokud vykazuje viditelná poškození nebo spadl na zem.
- Kabel USB-C a síťový adaptér pravidelně kontrolujte ohledně poškození. V případě poškození s ním nepřipojujte výrobek k elektrické síti. Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se ho opravit.

Použití

- ▷ Pro trvalé zapnutí ramínka s LED posuňte spínač do polohy **ON**.
 - ▷ Pro trvalé vypnutí ramínka s LED posuňte spínač do polohy **OFF**.
 - ▷ Pro používání snímače pohybu posuňte spínač do polohy **AUTO**.
- Pokud někdo v tmavém prostředí vstoupí nebo sáhne do snímané oblasti, ramínko s LED se zapne a po cca 30 sekundách se opět automaticky vypne.

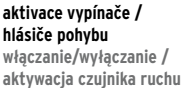
Technické parametry

Model: 761 568
Baterie: 2 baterie LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO₂)
Provoz ze sítě:
Vstup: 5 V  0,15 A USB
(symbol  označuje stejnosměrný proud)
Připojka: USB-C

ci elektrycznej. Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.

Użytkowanie

- ▷ Przesunąć przełącznik do pozycji **ON**, aby włączyć wieszak LED na stałe.
 - ▷ Przesunąć przełącznik do pozycji **OFF**, aby wyłączyć wieszak LED na stałe.
 - ▷ Przesunąć przełącznik do pozycji **AUTO**, aby stosować czujnik ruchu.
- Jeśli ktoś znajdzie się w obszarze wykrywania ruchu w ciemnym otoczeniu, wieszak LED włączy się, a następnie automatycznie wyłączy po upływie ok. 30 sekund.



Doba svícení (s 1 sadou baterií):	cca 25 hodin
Automatické vypnutí po:	cca 30 sekundách
Úhel snímání snímače:	cca 120°
Dosah snímače:	3 m

Likvidace

Kontakty lithiových baterií/akumulátorů před likvidací zalepte.

Dane techniczne

Model:	761 568
Baterie:	2 baterie LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO ₂)
Zasilanie sieciowe:	
Węjskie:	5 V  0,15 A USB (symbol  oznacza prąd stały)
Złącze:	USB-C
Czas świecenia na jednym zestawie baterii:	ok. 25 godzin
Funkcja automatycznego wyłączania po:	ok. 30 sekundach
Pole widzenia czujnika:	ok. 120°
Zasięg czujnika:	3 m

Usuwanie odpadów

gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić styki baterii/akumulatorów litowych.

LED ramienko

LED-es vállfa



Číslo výrobku Cikkszám :	CE
761 568	

Vážení zákazníci!

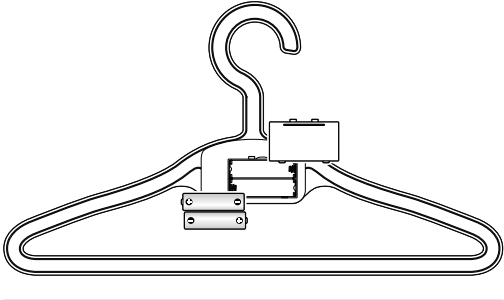
Vaše nové LED ramienko osvetlí - aktivované snímačom pohybu - vnútro vašej skrine, keď to potrebujete.

Váš tím Tchibo

- Pre vašu bezpečnosť!**
- Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.
- LED ramienko so snímačom pohybu je určené na použitie v suchých interiéroch ako pomocné a dekoratívne osvetlenie v domácnostiach. Nie je vhodné na osvetlenie miestností.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajú mimo dosahu detí.
- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Snímač pohybu neprepujajte, nezakrývajte a nenatierajte farbou.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni.

Batériové napájanie

Elemes üzemmód



Informácie o priložených batériách
Információk a mellékelt elemekhez
Výrobca/Gyártó: New Leader Battery Industry Ltd., No. 10, Chuangye Road, Industrial Park, Dinghu District, Zhaoqing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, www.newleader.com.hk
E-mail/E-mail: sz@newleader.cn
Model/Modell: NEW LEADER LR
Dátum výroby/Gyártás ideje: 2026/02
Krajina výroby/Gyártás helye: Čína/Kína

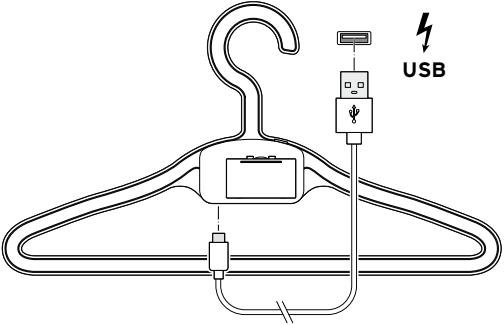
Batériové napájanie – Batérie sú súčasťou dodávky

- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batériu neuzatvorí správne, výrobok ďalej nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa táto inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte jej kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Chráňte výrobok a batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení batérie.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vložením vyčistíte v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).

Sieťové napájanie (Direct Drive) – USB-C kábel nie je súčasťou dodávky
Výrobok môžete používať aj bez batérií pomocou USB-C kábla a sieťového adaptéra USB alebo powerbanky. Ak už boli batérie vložené, prednosť má sieťová prevádzka. Nabíjanie akumulátorov prostredníctvom USB-C kábla nie je možné. Pri pripájaní k elektrickej sieti dodržiavajte nasledujúce pokyny:
• Výrobok pripájajte k elektrickej sieti len v suchých vnútorných priestoroch pomocou vhodného USB-C kábla a sieťového adaptéra (s výstupom USB 5 V DC).

Sieťové napájanie (Direct Drive)

Hálózati üzemmód (Direct Drive)



max. zaťaženie: 2 kg
max. teherbírás: 2 kg

www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok

SK

- Pri sieťovej prevádzke vyberte polohu ramienka tak, aby ste mohli pomocou USB-C kábla dosiahnuť vhodnú zásuvku.
- Výrobok zapájajte len do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. USB-C kábel umiestnite tak, aby sa oň nikto nezapokol alebo aby sa výrobok náhodou nezchodil.
- Sieťový adaptér vytiahnite zo zásuvky v prípade porúch počas prevádzky, po použití, pri búrke a pred čistením výrobku. Ťahajte pritom vždy za sieťový adaptér, nie za USB-C kábel.
- Nezapájajte výrobok do elektrickej siete, ak vykazuje viditeľné poškodenia alebo po jeho páde.
- USB-C kábel a sieťový adaptér pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia výrobok nepripájajte k elektrickej sieti. Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry ani sa ich nepokúšajte opraviť.

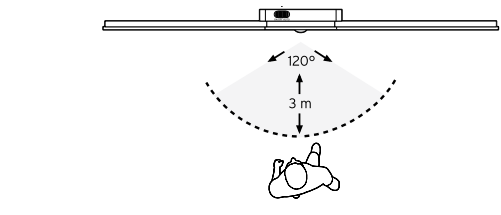
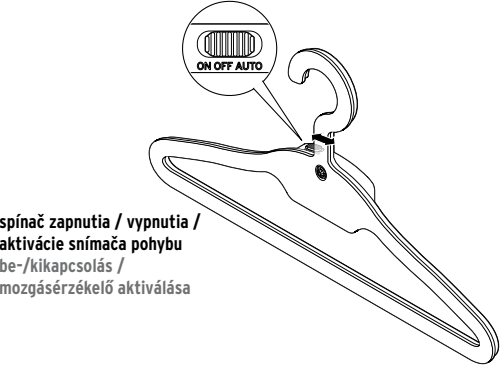
Používanie
▷ Na trvalé zapnutie LED ramienka posuňte spínač do polohy ON .
▷ Na trvalé vypnutie LED ramienka posuňte spínač do polohy OFF .
▷ Ak chcete použiť snímač pohybu, posuňte spínač do polohy AUTO . Ak niekto vo tme vstúpi do detekčného rozsahu alebo doň siahne, LED ramienko sa zapne a po cca 30 sekundách sa automaticky opäť vypne.

Technické údaje	
Model:	761 568
Batérie:	2 batérie LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO ₂)

- Hálózati üzemmódban úgy válassza ki a vállfa helyét, hogy egy USB-C kábellel elérje a megfelelő csatlakozóaljzatot.
- A terméket csak olyan szakszzerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, melynek hálózati feszültsége megfelel a hálózati adapter műszaki adatainak.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert. Úgy helyezze el az USB-C kábelt, hogy a készüléket ne lehessen véletlenül sem lerántani.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzattól, ha töltés közben üzembizavár lép fel, amint a készülék feltöltődött, vihar esetén, és mielőtt megtisztítja a készüléket. Mindig a hálózati adaptert húzza, ne az USB-C kábelt.
- Ne csatlakoztassa a terméket az áramhálózathoz, ha látható sérülések vannak rajta, vagy ha leejtette.
- Rendszeresen ellenőrizze az USB-C kábelt és a hálózati adaptert, hogy nincs-e rajtuk sérülés. Ha sérülést talál, ne csatlakoztassa a terméket az áramellátáshoz. Ne használjon meghibásodott USB hálózati adaptert, és ne próbálja megjavítani.

Használat
▷ A termék folyamatos bekapcsolásához tolja a kapcsolót az ON -ra.
▷ A termék folyamatos kikapcsolásához tolja a kapcsolót az OFF -ra.
▷ Tolja a kapcsolót az AUTO -ra a mozgásérzékelő használatához. Ha valaki sötétben belép vagy benyúl a befogási szögbe, a LED-es vállfa bekapcsol, majd kb. 30 másodperc után automatikusan kikapcsol.

Műszaki adatok	
Modell:	761 568
Elemek:	2 elem LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO ₂)



Sieťové napájanie:	
Vstup:	5 V ——— 0,15 A USB (symbol ——— znamená jednosmerný prúd) USB-C
Prípojka:	
Doba svietenia (s 1 súpravou batérií):	cca 25 hodín
Automatika vypínania po:	cca 30 sekúndách
Detekčný uhol snímača:	cca 120°
Dosah snímača:	3 m

Likvidácia
Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

- Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Hálózati üzemmód:	
Bemenet:	5 V  0,15 A USB (a  jel egyenáramot jelenet)
Csatlakozó:	USB-C
Világítási időtartam (1 készletnyi elemmel):	kb. 25 óra
Kikapcsoló automatika:	kb. 30 másodperc
A szenzor befogási szöge:	kb. 120°
A szenzor hatótávolsága:	3 m

Hulladékkezelés
A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.
 Ezzel a jellel ellátott készülékek, elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Lítium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

Kedves Vásárlónk!

Az új, mozgásérzékelővel ellátott LED-es vállfa megvilágítja a szekrény belsejét, amikor szükség van rá.

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében!

- Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.
- A mozgásérzékelővel ellátott LED-es vállfa csak magánháztartások száraz, belső helyiségeiben segéd- és dekorációs fényként szolgál. Helyiségek megvilágítására nem alkalmas.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszzerűtlen használatából eredő veszélyeket, ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában.
- Óvja a terméket portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba. Óvja csepegő és spricelől víztől is.
- Ne ragassza, takarja vagy fesse le a mozgásérzékelőt.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat csak szakszerviz végezheti.